

ÍNDICE

DE LAS FRASES Y LOCUCIONES DE FEDRO.

A

- A negotiis vacare*, desocuparse de los negocios.
Absolvi, ser declarado inocente.
Accessum dare, dar ó dejar lugar á que alguno llegue.
Acer canis, perro inquieto.
Acerba uva, uva en agraz.
Acerbum convicium, canto, gritería desapacible.
Acut sese industria, avivase, estímase la industria.
Alclamare, levantar el grito, dar voces.
Adfectare quod, pretender ó desear lo que.
Adfigi malo, pasarlo mal.
Adfluens vestitu, arrastrando el vestido.
Admirabilis auribus, ser la admiración de cuantos oyen.
Admovere preces, interponer los ruegos. *Ubera*, dar de mamar.
Adnatate, ir nadando.
Adscribere exemplum sibi, aplicarse, apropiarse el ejemplo.
Adtentare quos, habérselas con algunos.
Advocare concionem, convocar al pueblo para hablarle.
- Advolare ex insidiis*, salir corriendo de una emboscada.
Aquare dignitatem, igualar en autoridad y honor.
Aquo animo, con resignacion.
Agere cuniculos, ahondar las madrigueras. *Gratias*, dar las gracias.
Agi ad pœnitendum, verse obligado á arrepentirse.
Aggerare quadrantes patrimonio, añadir cuatro cuartos al patrimonio ó hacienda.
Agmen extremum, los últimos de la comitiva, ó la retaguardia del ejército.
Agnoscere dictum in se, conocer que se ha dicho por ellos.
Alapam ducere, dar una palmada, un bofetón.
Alienum appetens, proprium amittit, el que codicia lo ajeno, pierde lo suyo propio.
Alienis bonis gloriari, lucirlo á costa ajena.
Amittere fidem, perder el crédito.
Animo dare lusum, dar desahogo ó diversion al ánimo.
Animum alicujus nosse, conocer el corazón ó intencion de alguno.

Arcus retensus, arco flojo.
Ardere siti, arder ó morir de sed.
Aurem adripere, hacer presa en la oreja.
Auxilium nullum sibi esse, no tener remedio ninguno.

Claudi margine altiore, estar detenido ó encerrado por el brocal algo alto.

Cogere aliquem trudi foras, obligar á alguno que salga por la puerta afuera echándole enhoramala.

Cognitus a sermone, conocido por la conversacion.

Commodare panem, prestar pan.

Compescere mores dissolutos, refrenar las licenciosas costumbres.

Concinnare multum mali, causar muchos males.

Condere ferrum, envainar la espada.

Conducere certo pretio, ajustarse en cierta cantidad.

Confodere corpus cornibus, atravesar el cuerpo con los cuernos.

Congerere fustes in aliquem, descargar golpes sobre alguno, ó molerle á palos.
Plagæ congeruntur, llueven golpes sobre, etc.

Consectari trepidantem, perseguir á uno que está todo asustado.

Consilium vertere ad fallaciam, convertir su intencion en daño de otro, ó recurrir al engaño.

Consistere in scena, aparecer ó dejarse ver en el teatro.
Consociare usum, tener trato y comercio.

Conspicari cornua cervi, divisar, descubrir los cuernos del ciervo.

Conspirare partes factionum, formarse en bandos los partidos.

B

Bonas in partes accipere, tomar á bien ó echar á buena parte.

C

Calcibus extere frontem, romper la frente á coces.

Capere somnum, dormir.

Cariosi dentes, dientes corroidos y gastados.

Cedere loco, retirarse ó dejar el sitio. *Invidiæ*, ceder á la envidia.

Celeritas pennæ, vuelo rápido.

Cerebrum non habere, no tener juicio ó seso.

Cessare pedes, faltar los piés para correr.

Cibus intritus, picadillo, jigote.

Cibo facere corpus, echar cuerpo con el alimento.

Ciere gemitus, dar gemidos.

Circumcidere impensam, cercenar el gasto.

Circumeunti longius est iter, el camino se alarga rodeando, ó con rodeos.

Citius progredi, andar mas aprisa.

Consumi fame, perecer de hambre.

Contemptum me gaudeo, me alegro que no hayan hecho caso de mí.

Continere lora frenis, contener con las riendas.

Corpora disfluentia sudore, cuerpos bañados en copioso sudor.

Corripere dente aliquem, morder á alguno.

Corrumper gratiam, acabar de perder el favor.

Corrupti boves, bueyes desmejorados y flacos.

Creder capita, fiar las vidas.

Creder collum gulæ, fiar el cuello metiéndolo en la garganta.

Cupere salvum quem, desear que uno quede libre.

D

Dapem largam præbere, dar abundante comida ó pasto.

Dare mandata alicui, encargar ó dar encargo á alguno.

Decurrere vitam tristem, pasar una vida triste.

Deducta lis in forum, pleito llevado al tribunal.

Degere vitam, vivir.

Deperditus inopiâ, consumido de pobreza.

Deplorare fatâ, llorar su desgraciada suerte.

Desiderare pretium meriti, desear por un beneficio alguna recompensa.

Devocare ad perniciem, conducir ó llevar á la perdición.

Ducere ævum sollicitum, llevar una vida congojosa.

E

Efficere iter brevius, acortar el camino.

Evertere contubernium fraude, deshacer ó destruir con engaño la compañía formada por la casualidad.

Expedit rem, poner en claro ó corriente un negocio, salir de un embarazo.

Expedit quid fecerim, aclarar ó explica lo que he hecho.

Explorare regem, observar bien al rey.

Exprimere gemitum cui, costar suspiros á alguno.

Exserit narratio, la fábula descubre ó hace ver.

Extollere nautas hilaritate, alegrar con exceso á los navegantes.

Extricare nihil, no hacer nada.

F

Facere convicium, mover algaravía y molestar con ella.

Favos, labrar los panales.

Medicinam, ejercer la medicina.

Facere quid alicujus causâ, hacer alguna cosa por alguno. *Aquam turbulentam*, enturbiar el agua.

Famam acquirere stro-

phis, adquirir fama con estudiada charlatanería.

Fame torquere aliquem, matar á uno de hambre.

Fastidire pulmentarium, disgustar á uno un guisado ó vianda.

Fatigare cælum perjurio, ofender ó irritar al cielo con los juramentos.

Favor tenet mentes, el aplauso tiene preocupados los entendimientos.

Favore pravo labi, dejarse llevar de inconsiderados aplausos.

Ferre auxilium malis, socorrer á los malos. *Bonum, malum*, sufrir el bien, el mal.

Ferri secundis flatibus, bogar con viento favorable.

Fletus graves edere, llorar amargamente.

Fodere cubile, cavar para hacer una cueva ó albergue.

Fraudare natos lacte, escasear ó quitar la leche á los hijos. *Superos thure*, escasear el incienso á los dioses.

Frenare impetum, detener el impetu.

Fugare rostris, ahuyentar á picotazos.

Fundare ædes, echar los cimientos ó edificar una casa.

G

Gerere multum decoris corpore, ser garboso en el cuerpo.

Gravi morbo confectus, postrado de una grave enfermedad.

Graviter ferre, llevar á mal.

H

Hære in portis, quedar atascado en la puerta ó á la entrada. *Vado*, quedar atollado en el agua. *Fauce lupi*, atravesado en la garganta del lobo.

Hospitium præstare cui tempore adverso, dar á alguno hospedaje ó asilo en su desgracia.

I

Icere fœdus, pactar, hacer pacto.

Impingere lapidem cui, tirar á alguno una pedrada.

Importare luctum cui, causar dolor y sentimiento á alguno.

Inferre causam jurgii, ocasionar ó dar motivo de riña.

Infundere opus ceris, destilar (hablando de las abejas) ó poner su obra en la cera.

Injicere illi divitiarum cupiditatem, hacer que nazca en su corazón, ó inspirarle el deseo de las riquezas.

Injicere pretio quem, atraer y ganar á alguno con caricias y promesas.

Inlidere corticem super scopulum, estrellar la corteza sobre un peñasco.

Innotescere fraude, darse á conocer por engaños y embustes.

Intercipere laudem, interceptar ó impedir la alabanza.

J

Jacere lupum in foveâ, caer el lobo en la trampa.

Jacere humi, estar arrojado ó caído en tierra.

Jacere rupto corpore, caer en tierra reventado.

Jactare meritum inane imprudentibus, vender á los incautos servicios imaginarios.

Jocare fabulis, divertirse con las fábulas.

L

Lambere otio, beber despacio (frase que se aplica á la accion con que beben los perros).

Leto dare aliquem, matar, ó dar muerte á alguno.

Levare dorso quem, llevar á alguno en la espalda ó á cuestras.

Liberare se foveâ saltu, solirse de un brinco fuera de la hoya.

Locare nomen, adeudarse, contraer una deuda.

Lucrum facere, sacar ganancia, ganar.

Ludere nucibus, jugar á las nueces.

Luere culpam spiritu, pagar con la vida el delito. *Pœnas*, ser castigado.

M

Macerare quem, servir de mortificacion á alguno una cosa.

Maledicere cui, tratar á uno mal de palabra.

Minas exercere, echar bravatas.

Miscere civitatem, turbar, revolver la ciudad.

Mittere vocem, prorumpir en palabras, echar á cantar (hablando de aves).

Moliri fraudem, tramar un engaño.

Mulctare aliquem simili jure, pagarle á alguno en la misma moneda, ó dar á uno tan mal tratamiento como él dió.

N

Nancisci cavernam, lograr meterse en un agujero ó hueco.

Naribus trahere odorem, aplicar las narices para percibir el olor.

Navem ascendere, embarcarse.

Negare se esse culpæ proximam, decir que no es capaz ó culpable de un delito.

Necem fugitare, huir apresuradamente de la muerte.

Nutrire cibo, alimentar con comida. *Ubere*, alimentar á los pechos.

O

Objicere cibum cani, arrojar la comida al perro. *Canem pugnæ*, echar al perro á pelear.

Obterere pede, pisar, estrujar con los piés.

Occumbere neci, ser muerto.

Oppetere pœnas superbiæ, pagar la pena por su soberbia.

Ostendere novitatem, representar lo que alguno tiene de nuevo.

Properare gradu concito, marchar á toda prisa.

Provocare quem, llamar á uno que está dentro.

R

Recipere ad se aliquem, admitir ó recibir á alguno en su casa.

Recusare damnum, rehusar ó quejarse del daño. *Fidem*, negarse ó no estar á la palabra dada.

Redire in gratiam cum aliquo, reconciliarse con alguno.

Referre auctoritatem, probar una cosa con autoridad. *Ad animum*, rumiar, recapacitar una cosa.

Rejicere penulam, soltar á tierra ó desembarazarse del capote. *Improbum*, echar de sí al malvado.

Rigere gelu, estar yerto de frio.

S

Sævire irato impetu, enfurecerse con saña.

Simulare pavorem, fingir que se tiene miedo.

Spiritum extremum trahere, estar en los últimos alientos de la vida.

Stringere ferrum ó gladium, desenvainar el acero ó la espada.

Suscitare clamores, excitar las aclamaciones ó levantar el grito.

P

Parere monitis, seguir los consejos.

Paucis temeritas est bono, multis malo, á pocos sale bien la temeridad, á muchos mal.

Pendere pœnas sanctæ religioni, pagar la pena del sacrilegio.

Perdere operam, perder el trabajo.

Pedem referre, volver atrás.

Petere saxo, tirar piedras, apedrear.

Pœnas cui dare, ser castigado por alguno. *Luere, pendere, persolvere, oppetere*, pagar la pena.

Ponere domum, levantar ó construir una casa.

Præluere facinori, alumbrar para cometer la maldad.

Præstare aliquem tutum ab omni injuriâ, poner á alguno á cubierto de toda injuria.

Proferri in theatro, sacarse al teatro.

Promittere ad cœnam, dar palabra de venir á cenar.

Promovere pedem triclinio, salir de la sala ó pieza de comer.

T

Tangi invidiá, ser envidioso ó atacado de la envidia.

Tollere primam partem, tomarse ó alzarse con la primera parte. *Sententiam*, fallar ó pronunciar la sentencia.

Torquere fame quem, matar á alguno de hambre. *Spiratum*, atormentar el alma ó la vida.

V

Veniam dare supplici, conceder el perdon al que lo pide con ruegos.

Venire ad certamina, acudir á los desafios. *In dubium*, poner en duda, llegar á dudarse.

Vicem fortunæ gemere, gemir ó lamentarse de los reveses y suertes de la fortuna.

Vincere formá, magnitudine, aliquem, aventajar á alguno en hermosura y grandeza. *Vinci sono*, ser vencido en el canto.

Viribus desertus, falto de fuerzas.

Vitare insidias, evitar las asechanzas ó traicion. *Necem*, la muerte.

Vocem hanc edere, prorumpir en estas palabras. *Premere*, callar. *Præcludi*, embargar el miedo la voz.

VIDA

DE MARCO TULIO CICERON.

Marco Tulio Ciceron nació en Arpino, pueblo de la Toscana, 406 años antes de Jesucristo, de una familia antigua de caballeros romanos, pero poco ilustre. Dotóle la naturaleza de todas las prendas necesarias á un orador, á saber; agradable presencia, ingenio vivo y agudo, imaginacion rica y fecunda. Estudió con los mas hábiles maestros de su tiempo en Roma, y pasó despues á Atenas, en donde se perfeccionó bajo la direccion de Apolonio Molon, uno de los mas célebres varones de aquella capital. Vuelto á Roma, comenzó á practicar la abogacia, en cuyo ejercicio se empleó desde los 28 años de su edad hasta los 36, á excepcion de un año que estuvo en Sicilia en calidad de tesorero. Fué despues nombrado edil curul, y quedó tan aficionado el pueblo á su buena administracion, que le nombró primer pretor. En este empleo defendió la ley Manilia, por la que Cneo Pompeyo era nombrado general del ejército contra Mitridates; y de aquí tuvo principio la amistad entre Pompeyo y Ciceron. A los 36 años pretendió el consulado, y fué nombrado primer cónsul en compañía de Cayo Antonio, en el cual empleo descubrió y atajó la conspiracion de Lucio Sergio Catilina, gobernándose la república por su autoridad durante algunos años. Irritado Publio Clodio contra Ciceron porque habia jurado contra él en una causa de adulterio, le acusó siendo tribuno de haber hecho morir á los principales ciudadanos sin el parecer del pueblo, contraviniendo á las leyes Plocia y Sempronio. Por este medio le hizo desterrar, confiscar sus bienes y derribarle la casa; pero, pasado el año de esta persecucion, sucedieron otros cónsules y otros tribunos, y fué revocado por el pueblo todo lo que habia hecho Claudio contra Ciceron. Volviendo del destierro á Roma admitió el proconsulado de Cilicia, en donde hizo hazañas dignas de un general sabio y valeroso, por las que los soldados le dieron el título de emperador, y hubiera conseguido los honores del triunfo si no lo hubieran estorbado las turbaciones de la república. Concluido este cargo, volvió á Roma, que encontró dividida con los bandos de César y Pompeyo. Sé declaró por este, hasta que, vencido en Farsalo, dejó Ciceron las armas